
Elektroakustika - Sistemi z avdiofrekvenčno indukcijsko zanko za slušne pripomočke - 1. del: Metode za merjenje in specificiranje lastnosti sistemskih komponent - Dopolnilo A1

Electroacoustics - Audio-frequency induction loop systems for assisted hearing - Part 1: Methods of measuring and specifying the performance of system components

Akustik - Audiofrequenz-Induktionsschleifenanlagen zur Unterstützung von Hörsystemen - Teil 1: Verfahren zur Messung und Angabe des Betriebsverhaltens der Systemkomponenten

Electroacoustique - Systèmes de boucles d'induction audiofréquences pour améliorer l'audition - Partie 1: Méthodes de mesure et de spécification des performances des composants de systèmes

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 62489-1:2010/A1:2015

ICS:

11.180.15	Pripomočki za gluhe osebe in osebe z okvaro sluha	Aids for deaf and hearing impaired people
17.140.50	Elektroakustika	Electroacoustics

SIST EN 62489-1:2010/A1:2015 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 62489-1:2010/A1:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/037c417a-35c4-47c1-b9d5-0f29118be40a/sist-en-62489-1-2010-a1-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/037c417a-35c4-47c1-b9d5-0f29118be40a/sist-en-62489-1-2010-a1-2015>

EUROPEAN STANDARD

EN 62489-1:2010/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2015

ICS 17.140.50

English Version

Electroacoustics - Audio-frequency induction loop systems for
assisted hearing - Part 1: Methods of measuring and specifying
the performance of system components
(IEC 62489-1:2010/A1:2014)

Electroacoustique - Systèmes de boucles d'induction
audiofréquences pour améliorer l'audition - Partie 1:
Méthodes de mesure et de spécification des performances
des composants de systèmes
(IEC 62489-1:2010/A1:2014)

Akustik - Audiofrequenz-Induktionsschleifenanlagen zur
Unterstützung von Hörsystemen - Teil 1: Verfahren zur
Messung und Angabe des Betriebsverhaltens der
Systemkomponenten
(IEC 62489-1:2010/A1:2014)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 62489-1:2010; it was approved by CENELEC on 2015-01-21. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

The text of document 29/853/FDIS, future IEC 62489-1:2010/A1, prepared by IEC TC 29, Electroacoustics, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 62489-1:2010/A1:2015.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2015-10-21
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2018-01-21

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 62489-1:2010/A1:2014 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

ITh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 62489-1:2010/A1:2015
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/037c417a-35c4-47c1-b9d5-0f29118be40a/sist-en-62489-1-2010-a1-2015>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
--------------------	-------------	--------------	--------------	-------------

Replace IEC60268-3:2000 by the following reference:

IEC 60268-3	2013	Sound system equipment -- Part 3: Amplifiers	EN 60268-3	2013
-------------	------	---	------------	------

Add to Annex ZA of EN 62489-1:2010 the following new references:

IEC 60417	-	Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets	HD 243 S12	-
IEC 60603-11	-	Connectors for frequencies below 3 MHz for use with printed boards -- Part 11: Detail specification for concentric connectors (dimensions for free connectors and fixed connectors)		-

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 62489-1:2010/A1:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/037c417a-35c4-47c1-b9d5-0f29118be40a/sist-en-62489-1-2010-a1-2015>



IEC 62489-1

Edition 1.0 2014-12

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

**Electroacoustics – Audio-frequency induction loop systems for assisted hearing –
Part 1: Methods of measuring and specifying the performance of system components**

[SIST EN 62489-1:2010/A1:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/037c417a-35c4-47c1-b9d5-standards/62489-1:2010/a1:2015)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/037c417a-35c4-47c1-b9d5-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/037c417a-35c4-47c1-b9d5-standards/62489-1:2010/a1:2015)

**Électroacoustique – Systèmes de boucles d'induction audiofréquences pour améliorer l'audition –
Partie 1: Méthodes de mesure et de spécification des performances des composants de systèmes**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

M

ICS 17.140.50

ISBN 978-2-8322-1957-7

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 29: Electroacoustics.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
29/853/FDIS	29/860/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

[SIST EN 62489-1:2010/A1:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/037c417a-35c4-47c1-b9d5-0f29118be40a/sist-en-62489-1-2010-a1-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/037c417a-35c4-47c1-b9d5-0f29118be40a/sist-en-62489-1-2010-a1-2015>

CONTENTS

Add the titles of the new Clauses 9 and 10 and their subclauses as follows:

- 9 Neck loops
- 9.1 Input voltage
 - 9.1.1 Characteristic to be specified
 - 9.1.2 Method of measurement
- 9.2 Input impedance
 - 9.2.1 Characteristic to be specified
 - 9.2.2 Method of measurement
 - 9.2.3 Recommended values
- 9.3 Frequency response
 - 9.3.1 Characteristic to be specified
 - 9.3.2 Method of measurement
 - 9.3.3 Presentation of results
 - 9.3.4 Connector
- 10 Monitoring devices
 - 10.1 General
 - 10.2 Recommendations for fixed devices
 - 10.3 Recommendations for portable devices

Add the titles of the new Annexes D, E and F as follows.

IEC 62489-1:2010/AMD1:2014

– 3 –

© IEC 2014

Annex D (informative) Neck loops

Annex E (normative) Test jig for measuring the performance of neck loops

Annex F (normative) Specifications for loop listeners and assistive listening devices (ALDs)

Add, in the list of figures, the titles of new Figures E.1, E.2, E.3, E.4 and F.1 as follows.

Figure E.1 – Side view

Figure E.2 – Front view

Figure E.3 – Back view

Figure E.4 – Arrangement of the neck loop on the jig

Figure F.1 – Target frequency response

Add, in the list of tables, the title of the new Table 1, as follows.

Table 1 – Types of fixed monitoring device

2 Normative references

Add the following new references:

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment* (available at <http://www.graphical-symbols.info/equipment>)

IEC 60603-11, *Connectors for frequencies below 3 MHz for use with printed boards – Part 11: Detail specification for concentric connectors (dimensions for free connectors and fixed connectors)*

Replace the reference to "IEC 60268-3:2000", with the following updated reference:

IEC 60268-3:2013, *Sound system equipment – Part 3: Amplifiers*

3 Terms and definitions

Add, after 3.1 the following new terms and definitions:

3.2

phased loop array

system of neighbouring loops in which the currents are not in phase with each other

3.3

neck loop

small induction loop intended to be worn around the neck

NOTE See Annex D.

3.4

telecoil

magnetic pickup coil intended to receive signals from an induction-loop system in accordance with IEC 60118-4

NOTE A telecoil can be part of a hearing aid or of any other device for receiving signals for an induction-loop system in accordance with IEC 60118-4.